

26.   **Lee el texto sobre el inventor belaruso Fiódor Evstáfiev y contesta a las preguntas.**

Vuelos soñando y en realidad

El 17 de diciembre del año 1903 el aeroplano de los hermanos norteamericanos Writh logró el primer vuelo que duró 12 segundos y recorrió unos 40 metros sin elevarse más de un metro del suelo, dando inicio a la época de la aviación. 6 años más tarde el inventor autodidacta¹ belaruso Fiódor Evstáfiev (12.10.1862–21.01.1941) con sus propias manos construye el modelo del helicóptero² de tamaño de 1 metro y lo presenta en la exposición industrial en Ekaterinoslavl en 1909.

Lo ideó trabajando en el perfeccionamiento de la hélice del barco: quiso crear un aparato que pudiera desplazarse con la fuerza motriz de la hélice, pero no en el agua, sino en el aire.

En 1909 Fiódor Evstáfiev finalizó el trabajo sobre el helicóptero, aparato de despegue vertical³.

El 16 de agosto de 1910 F. Evstáfiev recibió el certificado de salvaguardia⁴ №44753 de la invención de helicóptero. Según la idea del autor el aparato tenía que permanecer en el aire a la altura necesaria así como desplazarse horizontalmente, realizar virajes, despegues y aterrizajes verticales. Después de muchos años de espera Fiódor Evstáfiev recibió a su nombre la patente de invención según la cual obtenía el permiso de construir con sus propios medios el aparato de tamaño natural. Pero siendo un simple carpintero no tenía posibilidades económicas para hacerlo. El privilegio (la patente) entregado a F. Evstáfiev, habitante de Gomel, por la invención de helicóptero fue publicado el 28 de agosto de 1912 bajo el № 222772 y se guarda en la biblioteca pública Saltykov-Schedrín en San Petersburgo.

En 1922 el inventor de Gomel inició la elaboración del proyecto de helicóptero de pasajeros modernizando el modelo existente. Los diseñadores soviéticos, después de examinar el proyecto del aparato volador, lo encontraron útil y aconsejaron mejorar unos detalles. El inventor trabajó sobre el aparato hasta 1940.

¹ **el inventor autodidacta** – изобретатель-самоучка / винаходнік-самавучка

² **helicóptero** – вертолёт / верталёт

³ **despegue vertical** – вертикальный взлёт / вертыкальны ўзлёт

⁴ **el certificado de salvaguardia** – охранныя грамота / ахоўная грамата

En 1922 F. Evstáfiev fue nombrado instructor del departamento de invenciones de la Dirección de los Ferrocarriles Occidentales. Una cosa extraordinaria: en su certificado de servicio y su pase como su cargo está indicado “inventor”.

En su apartamento creó un buró social de diseños y experimentación donde se confeccionaban y se realizaban pruebas de los modelos inventados.

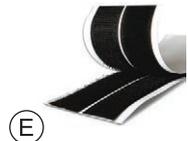
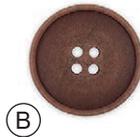
En 1928 el gobierno soviético le otorgó¹ el título honorífico “Héroe del trabajo”, y en 1932 Fiódor Evstáfiev fue galardonado² con la orden de la Bandera Roja de Trabajo.

En sus últimos años se dedicó a su trabajo preferido uniendo a sus discípulos, aficionados a la aviación. Su pasión creativa le permitió ascender de un simple carpintero a un especialista – diseñador de alta calificación y llegar a ser inventor y científico.

1. ¿Cuándo construye el modelo del helicóptero y dónde lo presenta en la exposición?
2. ¿Cómo lo ideó?
3. ¿Cuándo recibió el certificado de la invención de helicóptero?
4. ¿Qué tenía que hacer el aparato según la idea del autor?
5. ¿Qué títulos y galardones le fueron otorgados por el gobierno soviético?
6. ¿A qué se dedicó hasta los últimos días?

Lección 3. El progreso a pasos gigantes

1.  Escucha un fragmento de la entrevista de un profesional sobre algunos inventos. Relaciona los nombres con las imágenes. Usa tu intuición. Da equivalentes en nuestro idioma.



¹ el gobierno otorgó – правительство присвоило / уряд присвоиў

² fue galardonado – был награждён / быў узнагароджаны